

SPANISH SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER I

MARKING GUIDELNES

Time: 2 hours

100 marks

These marking guidelines were used as the basis for the official IEB marking session. They were prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom were required to attend a rigorous standardisation meeting to ensure that the guidelines were consistently and fairly interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.

At standardisation meetings, decisions are taken regarding the allocation of marks in the interests of fairness to all candidates in the context of an entirely summative assessment.

The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines, and different interpretations of the application thereof. Hence, the specific mark allocations have been omitted.

SECCIÓN A READING FOR MEANING

Es esencial que el/la estudiante conteste a lo requerido en cada pregunta y exprese sus ideas con cierta corrección gramatical sirviéndose del vocabulario apropiado (el vocabulario se lo ofrece el propio texto).

Restamos por error gramatical (-0,5 ó -0,25); la ortografía se evalúa en conjunto; sólo resta puntos si la escritura de todas las preguntas de la sección es pésima.

Hay preguntas que tienen una única forma correcta. En estos casos cada forma equivale a la parte proporcional del total.

En los casos en los que el/la estudiante tiene que redactar la respuesta tenemos que fijarnos en la estructura requerida, en la información que aporta (que se ajuste al texto dado, etc.) y en la corrección de la lengua utilizada. En estos casos restamos por error gramatical (-0,25), por no ajustarse a la pregunta, por no ofrecer información adecuada, por copiar el texto (la mitad de la puntuación). Descontamos (dependiendo del valor de la pregunta: 0,5 o un punto) por no contestar con frases completas.

Excepto en la pregunta 1 puntos: 1.2 y 1.3 es fundamental introducir la respuesta utilizando frases completas.

1. Artículo:

- 1.1 Sólo hay una respuesta adecuada. Cada relación vale 0.5. 8 formas por 0.5 = 4 puntos.

1.	A	4.	A	7.	A
2.	B	5.	B	8.	C
3.	A	6.	B		

(4)

- 1.2 Sólo hay una respuesta correcta. Cada forma vale 0.5. 8 formas por 0.5 = 4 puntos.

A	falso	D	verdadero	G	verdadero
B	falso	E	verdadero	H	verdadero
C	falso	F	falso		

En las siguientes preguntas los estudiantes pueden expresar la misma información de varias formas. Todo es válido si se respeta el significado de la frase del texto y se siguen las instrucciones de las preguntas. Los estudiantes tienen que introducir sus respuestas utilizando frases completas. (4)

- 1.3 Ejemplo: La Educación Física es una asignatura. (1)

- 1.4 Ejemplo: Los estudiantes tienen cuarenta y cinco minutos a la semana. (2)

- 1.5 Ejemplo: Las asignaturas que tienen preferencia en los horarios escolares son la lengua y las matemáticas. (2)

- 1.6 Ejemplo: Instruir es enseñar sistemáticamente ideas o conocimientos mientras que formar es enseñar para conseguir habilidades. (4)

- 1.7 Ejemplo: En la sociedad actual hay.
- 1.7.1 conductas negativas que se producen muy a menudo, como por ejemplo: la violencia, las drogas, la irresponsabilidad, la falta de respeto, la inseguridad, la cultura del no esfuerzo. (2)
 - 1.7.2 Actualmente, el estilo de vida de los jóvenes es principalmente sedentario, lo que provoca problemas en los jóvenes. (2)
- 1.8 Ejemplo: La Educación Física es un área importante en la vida de los jóvenes.
- 1.8.1 porque favorece hábitos de vida saludables como la actividad física, una buena alimentación, higiene personal. (2)
 - 1.8.2 En la vida social mejora la comunicación, las relaciones, la integración, la amistad, etc. (2)
 - 1.8.3 En el plano personal, la Educación Física mejora la autonomía personal y autoestima; ayuda a tener un afán de superación, perseverancia, autoconfianza, y autocontrol. (2)
- 1.9 Ejemplo: La Educación Física se enseña en los gimnasios o pistas. Las asignaturas consideradas esenciales se enseñan en el aula o clase. (2)
- 1.10 Ejemplo: Los centros educativos tienen que preparar a los niños "para una vida adulta" bastante difícil. (2)
- 1.11 Ejemplo: El autor quiere demostrar que la Educación Física es una asignatura muy importante y que el currículo le debería dar más importancia y, por lo tanto, más horas a la semana. (4)
- 1.12 Ejemplo: Le sustituye a la Educación Física. (2)
- [37]

2. Texto:

Los estudiantes pueden expresar la misma información de varias formas. Todo es válido si se respeta el mensaje del texto y se siguen las instrucciones de las preguntas. Los estudiantes tienen que introducir sus respuestas utilizando frases completas.

- 2.1 Ejemplo: El propósito del anuncio es alquilar una habitación amueblada. (2)
- 2.2 Ejemplo: Se alquila una habitación. (2)
- 2.3 Ejemplo: El apartamento es de la familia de Miguel. (2)
- 2.4 Ejemplo: La habitación se alquila porque la familia de Manuel se traslada o muda y quiere alquilarla para cubrir los gastos mensuales. (2)
- 2.5 Ejemplo: La habitación es ideal para estudiantes de la Universidades Metropolitana y Santa María porque está muy cerca. (2)

- 2.6 Ejemplo: La habitación está disponible desde el 24 de noviembre del 2010. (2)
- 2.7 Ejemplo:
- 2.7.1 El apartamento tiene lavadora, secadora y lavaplatos, tiene un balcón y un patio. Tiene cable televisión instalado. Tiene, también portero, ascensor, aparcamiento. (3)
- 2.7.2 La habitación es individual, está amueblada, tiene baño privado, televisión, y dos armarios. (3)
- 2.8 Ejemplo: Miguel es un hombre. Miguel no fuma, es estudiante y tiene 25 años. Habla español. No tiene mascota. (3)
- 2.9 Ejemplo: Para Miguel la persona ideal sería un hombre entre 16 a 99 años, que no fume. A Miguel no le importa que su compañero sea hombre o mujer. Tampoco le importa su profesión. Para él es importante que hable español. A Miguel no le importa que tenga mascota o no. (4)
- 2.10 Ejemplo: Miguel es un hombre y quiere también un hombre. Él no fuma y su compañero tampoco. Miguel es un estudiante pero a él no le importa la profesión de su compañero. Él tiene 25 años pero su compañero puede tener entre 16 a 99 años. Miguel habla español y su compañero también debería hablar español. Miguel no tiene mascota y a él no le importaría que su compañero la tuviese. (6)
- 2.11 Ejemplo: La habitación cuesta
- 2.11.1 Bs 1600 al mes y (1)
- 2.11.2 Bs 400 a la semana (1)
- [33]

70 marks

SECCIÓN B PRESCRIBED TEXTS

En esta sección tenemos en cuenta la presentación y estructura: falta, enfoque confuso, lógico, buena, excelente.

El/la estudiante debe responder a las preguntas establecidas. Si contesta lo que no le preguntamos (diferente tema, se ha estudiado algo de memoria y no tiene sentido explicarlo ahí ...) le damos unos puntos mínimos, depende de la valoración de la pregunta.

Evaluamos la/s respuesta/s según sea sucinta y precisa o larga o confusa; y, según se justifique coherentemente o sin coherencia su exposición.

Evaluamos la respuesta según se demuestre la comprensión y la interpretación del texto literario: insuficiente, superficial, adecuada, buena o excelente; según establezca la relación contenido-forma: insuficiente, superficial, adecuada, buena o excelente; y, según ejemplifique su análisis: insuficiente, superficial, adecuada, bueno o excelente; no restamos puntos por errores de lengua.

Evaluamos la pregunta según exprese su opinión presentada de forma coherente, siguiendo la estructura de opinión; restamos puntos por la lengua utilizada y por la presentación, originalidad y contenido; es importante que el/la estudiante exprese su propia opinión justificada.

Cada pregunta tiene su propia puntuación y se evalúan independientemente.

30 marks

Total: 100 marks